**AI Integration in Arabic-English Conference Interpreting:**

**Tools, Challenges, and Future Directions**

**Author’s Name**

Prof. of Translation Studies, Head of Department of XYZ, UK

**For Citation:** Last name, First name. (2025). AI Integration in Arabic-English Conference Interpreting: Tools, Challenges, and Future Directions. *Dragoman Journal of Translation Studies*, (17), 1-22. Antwerp: ATI.

**Abstract**

This study explores the role of Artificial Intelligence (AI) in the translation of Arabic texts, with a focus on evaluating the linguistic accuracy and pedagogical implications of AI-generated translations. By comparing human and AI translations across various genres, including classical, legal, and literary Arabic texts, the research highlights the strengths and limitations of AI tools in capturing linguistic nuances, cultural references, and idiomatic expressions. The study reveals that while AI-powered translation systems offer significant time-saving advantages and maintain a high level of accuracy in technical translations, they often struggle with complex rhetorical structures and stylistic elements found in Arabic literary and religious texts. The paper proposes potential improvements in AI translation algorithms and offers pedagogical recommendations for using AI in teaching translation in academic settings.

**Keywords:***Translation Studies, Cultural Mediation, Technological Integration, Educational Innovations, Intercultural Communication.*

**Short Bio:**

Authoris Professor of Translation Studies at East Bay University. He holds a PhD in Translation and Computational Linguistics, with a research focus on the application of AI in translation. Author has published extensively on the use of machine learning in Arabic-English translation and is actively involved in developing AI-driven translation tools aimed at improving linguistic education and professional translation standards.

**ORCID**: https://orcid.org/...............................

**AI Integration in Arabic-English Conference Interpreting:**

**Tools, Challenges, and Future Directions**

**Author’s Name**

**Body of Paper**

The rapid advancement of Artificial Intelligence (AI) technology has significantly transformed various fields, including translation studies. In recent years, AI-driven translation systems have made substantial progress, particularly in handling technical and standardized content. However, their ability to navigate more complex linguistic terrains, such as the intricate structures and rhetorical elements of the Arabic language, remains an area of ongoing research and development. Arabic, with its rich linguistic heritage and unique syntactic and semantic features, poses distinct challenges for AI systems, especially when translating culturally and contextually loaded texts. This study seeks to investigate the current capabilities of AI in translating Arabic texts, examining its efficacy and limitations through a comparative analysis of AI-generated and human translations.

The rise of AI in translation not only offers practical benefits, such as increased efficiency and reduced costs, but also raises questions about its implications for the pedagogical aspects of translation education. Translation students and professionals increasingly rely on AI tools, but the extent to which these technologies can replace or supplement human expertise is still debated. This research will explore the pedagogical applications of AI in translation classrooms, assessing how it can enhance learning outcomes while also addressing its shortcomings, particularly in translating complex Arabic texts where linguistic and cultural subtleties are paramount.

By evaluating the accuracy, fluency, and cultural relevance of AI-generated translations, this study aims to provide a comprehensive understanding of the current state of AI in Arabic translation. Furthermore, it seeks to offer recommendations for improving AI translation algorithms and to propose pedagogical strategies for integrating AI tools into translation education. In doing so, this research will contribute to the broader discourse on the role of AI in translation, emphasizing its potential and the areas where human expertise remains indispensable.

**References**

Al-Bashir, H. (2024). *Cultural translation and the challenge of Arabic rhetoric*. New World Press.

Allaithy, Ahmed. (2025). AI Integration in Arabic-English Conference Interpreting: Tools, Challenges, and Future Directions. *Dragoman Journal of Translation Studies*, (17), 1-22. Antwerp: ATI.

Brown, O. K. (2019). The evolution of AI in translation studies. *Journal of Language and Technology*, 34(3), 142-158. https://doi.org/10.56789/jlt.2019.03403

Chen, Z. (2021). Teaching translation in the digital age: Leveraging AI tools in the classroom. In R. Singh & M. Ahmed (Eds.), *Contemporary perspectives on translation pedagogy* (pp. 55-72). Academic Publishers.

Gupta, X. (2021). *How AI is reshaping the future of translation*. TranslatorsWorld. Retrieved September 21, 2024, from https://www.translatorsworld.com/articles/ai-translation-future

Al-Jasem, M. (Trans.). (2023). *The book of eloquence* (S. Khan, Ed.). Middle Eastern Classics Press.